

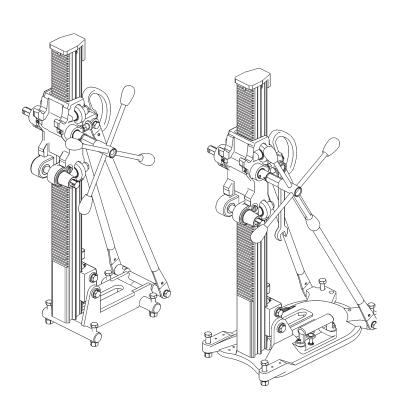
Manuale d'istruzioni

Sostegni carotatrice

DRU250 ★ ★

DRA250 ★ ★ ★

Indice 001



Congratulazioni!

Con TYROLIT Hydrostress avete scelto un apparecchio di sperimentata efficacia costruito secondo standard tecnologici di avanguardia. Solo i ricambi originali TYROLIT Hydrostress garantiscono qualità e intercambiabilità. Qualora gli interventi di manutenzione siano trascurati o non correttamente eseguiti, non potremo adempiere ai nostri obblighi di garanzia. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato adeguatamente istruito. Il nostro servizio di assistenza clienti è a vostra disposizione per consentirvi di conservare l'apparecchio TYROLIT Hydrostress in perfetto stato di funzionamento. Vi auguriamo buon lavoro!

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG Witzbergstrasse 18 CH-8330 Pfäffikon Svizzera Telefono 0041 (1) 952 18 18 Telefax 0041 (1) 952 18 00

1 Sicurezza



Il presente manuale d'istruzioni è da considerarsi parte integrante della documentazione fornita a corredo del sostegno carotatrice. Queste istruzioni sono completate dal «Manuale di sicurezza / Descrizione del sistema di carotaggio».



PERICOLO

In caso di mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza riportate nel «Manuale di sicurezza / Manuale del sistema di carotaggio», si corre il rischio di gravi lesioni o di morte.

Assicurare che il «Manuale di sicurezza / Descrizione del sistema di carotaggio» sia stato letto e ben compreso in tutte le sue parti.



PERICOLO

Pericolo di morte o lesioni gravi dovuto all'avviamento improvviso della macchina!

- ▶ Prima di accendere il sistema è indispensabile accertarsi che non vi siano persone all'interno delle zone pericolose.
- Disattivare il sistema prima di procedere a collegare o scollegare i cavi.
- ▶ Prima di allontanarsi, l'operatore deve disattivare il sistema e assicurarlo contro la riaccensione.

In caso di incidenti, sussiste il pericolo di morte o di lesioni gravi dovuto alla corona di carotaggio che resta in funzione

Assicurarsi che l'interruttore di accensione e spegnimento sia subito accessibile.

Rischio di folgorazione dovuto a cavi e connettori sotto tensione!

▶ Spegnere il motore di carotaggio prima di procedere a collegare o scollegare i cavi.

La tensione di rete errata può causare rischio di incendio!

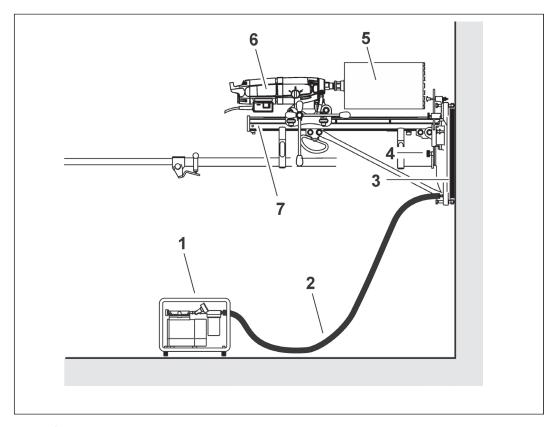
Assicurarsi che la tensione e frequenza di rete coincidano con i valori di rete prescritti per il motore di carotaggio.

Descrizione 2

Sistema di carotaggio 2.1

l sostegni carotatrice DRU250★★★ e DRA250★★★ sono abbinati ai rispettivi componenti per formare i sistemi di carotaggio TYROLIT Hydrostress.

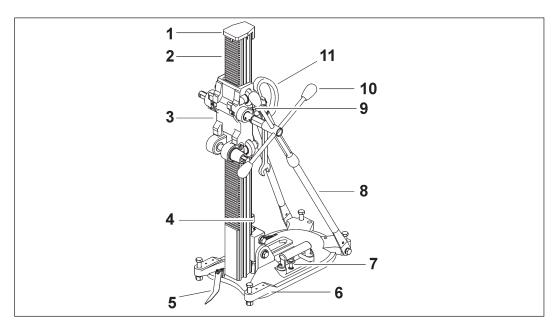
Esempio DRU250★★★



Sistema di carotaggio

- 1 Pompa per vuoto
- 2 Tubo per vuoto
- 3 Guarnizione per vuoto
- 4 Coperchio per vuoto
- Corona di carotaggio
- 6 Motore di carotaggio
- 7 Sostegno carotatrice

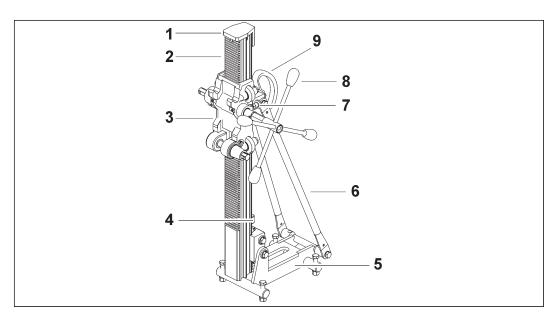
2.2 Componenti principali DRU250 ★ ★ ★



Componenti principali DRU250★★★

- 1 Coperchio
- 2 Colonna
- 3 Supporto trasmissione
- 4 Livella
- 5 Indicatore del centro
- 6 Piede sottovuoto
- 7 Valvola per vuoto
- 8 Barra d'appoggio
- 9 Blocco supporto
- 10 Manovella
- 11 Maniglia di trasporto

2.3 Componenti principali DRA250★★★

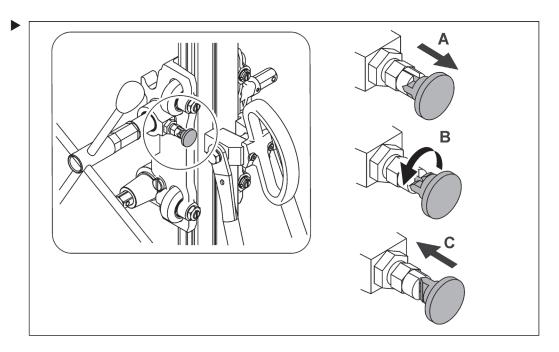


Componenti principali DRA250★★★

- 1 Coperchio
- 2 Colonna
- 3 Supporto trasmissione
- 4 Livella
- 5 Piede a tassello
- 6 Barra d'appoggio
- 7 Blocco supporto
- 8 Manovella
- 9 Maniglia di trasporto

3 Montaggio

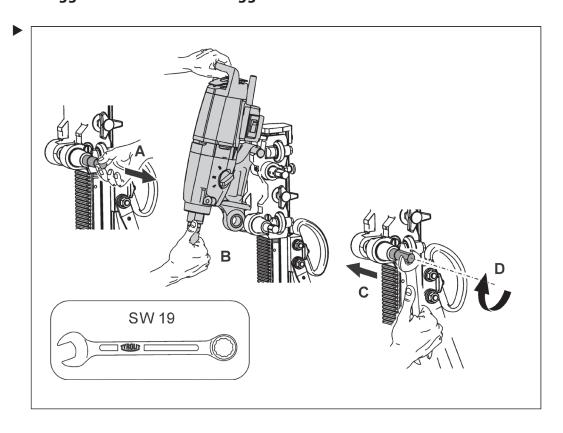
3.1 Bloccaggio del supporto



3.2 Interfaccia - motore di carotaggio

✓ Prima di fissare il motore di carotaggio occorre bloccare il supporto (cfr. la sezione 3.1, Bloccaggio del supporto).

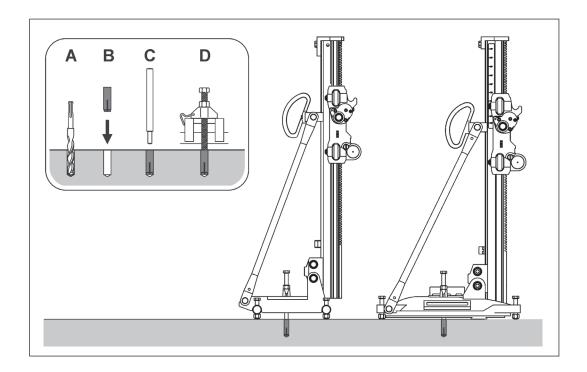
3.2.1 Montaggio del motore di carotaggio



3.3 Interfaccia - suolo

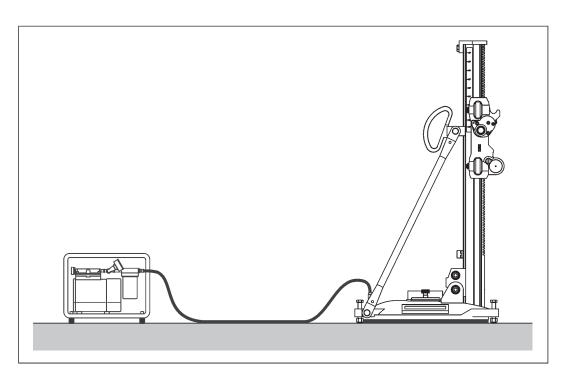
3.3.1 Fissaggio con tasselli

I sostegni carotatrice DRA250 \star \star e DRU250 \star \star possono essere fissati saldamente al suolo tramite tasselli. I dati relativi al fissaggio sicuro con i tasselli sono contenuti nel «Manuale di sicurezza / Descrizione del sistema di carotaggio».



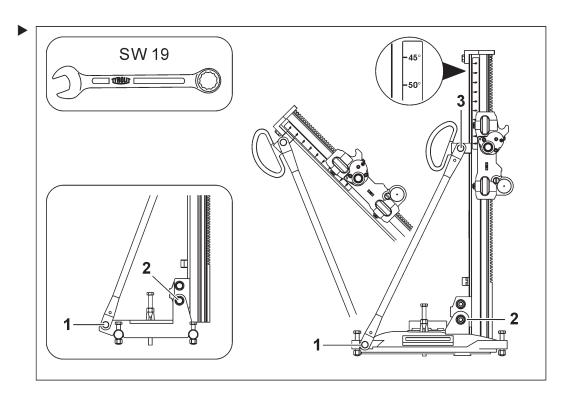
3.3.2 Fissaggio sottovuoto

Il sostegno carotatrice DRU250★★★ può essere saldamente fissato sottovuoto al suolo, con l'ausilio di appositi componenti TYROLIT Hydrostress. I dati relativi al fissaggio sicuro sottovuoto sono contenuti nel «Manuale di sicurezza / Descrizione del sistema di carotaggio».

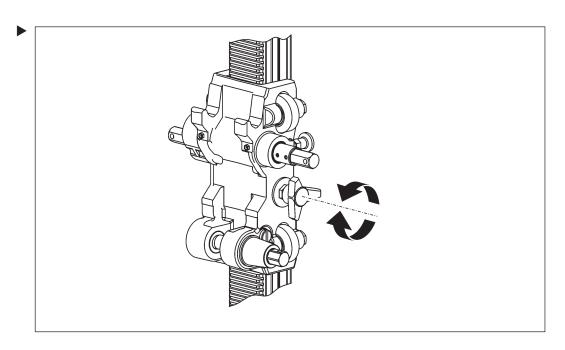


4 Regolazioni

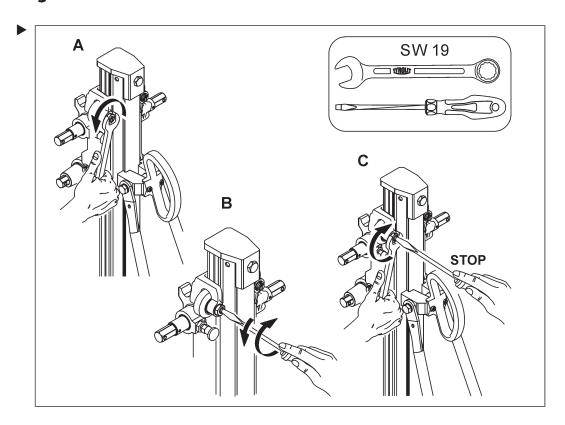
4.1 Inclinazione



4.2 Freno



4.2 Regolazione dei rulli



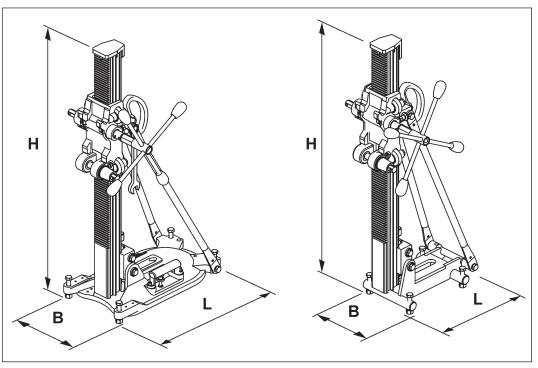
5 Manutenzione ordinaria e periodica

Tabella di manu	itenzione ordinaria e periodica						
		Prima di ogni interven- to di manutenzione	Al termine del lavoro	Una volta alla setti- mana	Una volta all'anno	In caso di guasti	In caso di danneggia- menti
Sostegno carotatrice	► Lavare con acqua		Х			Х	Х
	▶ Lubrificare la filettatura dei piedi regolabili			Х		Х	Х
	► Serrare le viti e i dadi allentati	Х					
	▶ Pulire la dentatura della colonna guida		Х			Х	
Supporto	► Serrare le viti e i dadi allentati	Х				Х	Х
	► Controllare la guida a rulli e, se necessario, regolare (cfr. la sezione 4.2, Regolazione dei rulli)	X				Х	
	► Sostituire la guida a rulli						Х
Manutenzione	► Fare eseguire da TYROLIT Hydrostress AG o da una rappresentanza autorizzata.	Prima manutenzione: dopo 100 ore di esercizio Manutenzione successiva: ogni 200 ore di esercizio					

6 Guasti

Guasti		
Guasto	Possibile causa	Rimedio
La corona diamantata di carotaggio si blocca	La corona diamantata di carotaggio scivola a causa del non corretto fissaggio della guida o del piede del sostegno carotatrice	Allentare la corona diamantata di carotaggio ed estrarla. Rompere la carota e migliorare il fissaggio del sostegno carotatrice.
	La corona diamantata di carotaggio si muove fuori dal tracciato a causa del- l'eccessivo gioco delle guide a rulli	► Allentare il sostegno carotatrice e regolare le guide a rulli
	Segmenti di carotaggio consumati (assenza di taglio libero)	➤ Sostituire la corona di carotaggio
Forte usura del tubo della corona diamantata	La corona diamantata non scorre corret- tamente nel foro di carotaggio	▶ Regolare le guide a rulli
	Supporto del motore di carotaggio di- fettoso	 Sostituire il motore di carotaggio Informare il servizio di assistenza clienti TYROLIT Hydrostress AG.
Inceppamento avanza- mento lungo tutta la gui- da	Eccessivo serraggio dei rulli guida	▶ Regolare correttamente il serraggio dei rulli guida
L'avanzamento si blocca in un punto della guida	La guida è deformata o danneggiata	► Informare il servizio di assistenza clienti TYROLIT Hydro- stress AG
Centraggio della corona di carotaggio troppo diffi- coltoso	La corona diamantata di carotaggio scivola a causa del fissaggio non corretto del sostegno carotatrice	► Migliorare il fissaggio del sostegno carotatrice
	La corona diamantata di carotaggio si muove fuori dal tracciato a causa del- l'eccessivo gioco delle guide a rulli	► Regolare le guide a rulli
	Errata rotazione concentrica della coro- na di carotaggio	 Sostituire la corona di carotaggio Utilizzare l'utensile diamantato TYROLIT.
Le viti di regolazione del	La filettatura non è stata lubrificata	▶ Lubrificare la filettatura
piede possono essere gi- rate con difficoltà o sono completamente bloccate	Piedi deformati	► Informare il servizio di assistenza clienti TYROLIT Hydro- stress AG
Il sostegno carotatrice si lascia inclinare con diffi- coltà o è del tutto bloc- cato	Guida piegata o danneggiata	► Informare il servizio di assistenza clienti TYROLIT Hydrostress AG.
Non si riesce a generare il vuoto	Guarnizione in gomma del piede sotto- vuoto difettosa	Sostituire la guarnizione in gomma
	Valvola di aspirazione del piede sotto- vuoto difettosa	Sostituire la valvola di aspirazione
	Pompa per vuota o tubo flessibile di- fettosi	► Sostituire la pompa per vuoto o il tubo flessibile
	Il suolo (fondo) non è adatto per il fis- saggio sottovuoto	► Scegliere un altro tipo di fissaggio

7 Caratteristiche tecniche



Dimensioni

Dimensioni				
	DRU250★★★	DRA250★★★		
Lunghezza L	447 mm	305 mm		
Larghezza B	250 mm	205 mm		
Altezza H	908 mm	933 mm		

Pesi				
	DRU250★★★	DRA250★★★		
Peso (senza manovella)	14 kg	17 kg		

Corone di carotaggio				
	DRU250★★★	DRA250★★★		
Intervallo di diametro carotag- gio in caso di fissaggio con tas- selli	Ø 40 – Ø 250 mm	Ø 40 – Ø 250 mm		
Intervallo di diametro carotag- gio per il fissaggio sottovuoto	Ø 40 – Ø 200 mm	-		
Diametro max. carotaggio con anello di raccolta acqua	Ø 200 mm	-		
Lunghezza max. corona di ca- rotaggio	582 mm	600 mm		

Versione			
	DRU250★★★	DRA250★★★	
Piede	Piede a tassello-sottovuoto in alluminio	Piede a tassello in acciaio	
Meccanismo di avanzamento	Meccanismo di avanzamento a due rapporti i = 1:1 e i = 1:3,5		
Avanzamento	tramite manovella		
Inclinabilità	90°-45° con indicazione dell'angolo		
Indicatore del centro	Indicatore regolabile	Privo di indicatore	
Piedi regolabili	Vite M12		
Attacco motore di carotaggio	Sistema di serraggio rapido ModulDrill		
Guida del supporto	Guida a rulli regolabile e intercambiabile		

8 Dichiarazione di conformità CE

Denominazione Sostegni carotatrice

Denominazione del modello DRU250★★★

DRA250★★★

Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva applicata

2006/42/CE

Norme applicate

EN 12100:2010

EN 12348: 2000 + A1: 2009

Pfäffikon, 12.05.2017

Pascal Schmid

Responsabile dello sviluppo